



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Thursday, 28 March 2024 – No. 112

Nine forty a.m.

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

Part 1
ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Huntingdon on the following subject: *Ceresco, a Saint-Urbain-Premier agri-food company has become the first Canadian soybean company to receive a certification for its sustainable agricultural practices.*
- The Member for Westmount–Saint-Louis on the following subject: *Tribute to the Right Honourable Brian Mulroney.*
- The Member for Trois-Rivières on the following subject: *The Berthelet Art Gallery.*
- The Member for Gouin on the following subject: *Lack of funding for the Conseil des arts et des lettres du Québec.*
- The Member for Jonquière on the following subject: *The impact of our clubs in Jonquière.*
- The Member for D’Arcy-McGee on the following subject: *Underline World Autism Awareness Day.*
- The Member for Laporte on the following subject: *25th anniversary of the Maison de la Famille LeMoyne.*
- The Member for Jean-Talon on the following subject: *Creating spaces in CPEs in the Jean-Talon riding and in the Capitale-Nationale region.*
- The Member for Verchères on the following subject: *25th anniversary of Rues Principales Verchères.*
- The Member for Beauce-Sud on the following subject: *André Longchamps, mayor of Saint-Éphrem-de Beauce, who died in office.*
- The Member for Arthabaska on the following subject: *Playoff fever for our Tigres, young and old.*
- The Member for Papineau on the following subject: *Congratulations to Ms. Vanessa Lepage-Joanisse.*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

PRESENTING (a) **Papers**
 (b) **Reports from committees**
 (c) **Petitions**

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND PERSONAL EXPLANATIONS

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

Motion moved by the Minister of Finance, –That this Assembly approve the budgetary policy of the Government,

And motions stating a grievance moved by:

The Member for Marguerite-Bourgeoys:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for announcing a record deficit of \$11B in its budget without presenting any plan to restore fiscal balance.

The Member for Maurice-Richard:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for a budget that fails to prepare for the future by addressing the housing crisis, adapting to climate change and raising new revenue to support State finances.

The Member for Jean-Talon:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ Government for its 2024–2025 budget, which does not account for the financial cost associated with Canada’s refusal of Québec’s legitimate financial requests.

The Leader of the Official Opposition:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for tabling a 2024–2025 budget that sums up six years of mismanagement without providing for the return to a balanced budget in a context where Quebecers are not receiving the services to which they are entitled.

The Member for D’Arcy-McGee:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its 2024–2025 which does not provide the resources or means needed to ensure the sustainability of social services for the population.

The Member for Sherbrooke:

THAT the National Assembly censure the Government for its inability to prepare Québec for an aging population.

The Member for Notre-Dame-de-Grâce:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for failing to provide resources to meet the service delivery needs of community organizations.

The Member for Mille-Îles:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for failing to grasp the extent of the housing crisis and tabling yet another budget that includes no provisions to increase the housing supply or promote access to property.

The Member for Laurier-Dorion:

THAT the National Assembly censure the CAQ government and the Minister Responsible for Housing for their budget, which provides no new investments for social and community housing and no measures to alleviate the impacts of the housing crisis, control the spiralling inflation and speculation in the rental housing sector, promote access to property, and stimulate the construction of new housing.

The Member for La Pinière:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for tabling a budget that fails Québec's intermediate resources, responsible for housing the most vulnerable members of our society, by neglecting to sufficiently fund them in 2024.

The Member for Verdun:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for its 2024–2025 budget, which lets down farmers facing the climate crisis and fails to prepare Québec for the adaptation to and the fight against climate change.

The Member for Jacques-Cartier:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for tabling a budget that offers nothing to help citizens buy solar panels and home storage systems.

The Member for Nelligan:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for tabling a budget that offers no solution to the public transit funding crisis.

The Member for Robert-Baldwin:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its inaction with regard to the construction of shelters for women who are victims of domestic violence and for blocking the funds it has promised since 2021 to the organizations responsible for these shelters

The Member for Mercier:

THAT the National Assembly censure the CAQ government and the Minister Responsible for Housing for blocking the construction of shelters for women and children who are victims of domestic violence.

The Member for Bourassa-Sauvé:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for ignoring the principles of intergenerational equity by passing on the burden of its debt to future generations and depriving itself of the budgetary margin necessary to address the challenges facing young Quebecers, such as the development of strategic workforce skills, business takeover and remuneration of internships in the public sector.

The Member for Rosemont:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for using public funds to build private mini-hospitals.

The Member for Mont-Royal–Outremont:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for undermining land use and economic development by breaking its promise to invest \$470 million in the development of small communities and villages to support local services.

The Member for Pontiac:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its sixth consecutive budget that hinders the improvement of health services by providing no amount specifically for the intensive training, retention and recruitment of health and social services personnel.

The Member for Saint-Henri–Sainte-Anne:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ for its 2024–2025 budget, which breaks the promise of the Grand chantier pour les familles project and deprives Québec families of the means required to develop socially and economically.

The Member for Îles-de-la-Madeleine:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for its 2024–2025 budget, which does not include any new funding for the construction of new social or affordable housing in the coming year, and fails to include strong measures to accelerate construction, promote access to property, curb speculation and limit rent increases.

The Member for Marquette:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its budget, which does not include any funding dedicated to human capital in sports and physical activity organizations.

Motion moved by the Leader of the Third Opposition Group under Standing Order 97:

THAT the National Assembly note that an Australian study published on 4 March 2024 in the scientific journal *JAMA Pediatrics* confirms that screen time is harmful to young children's development;

THAT it underline that the Institut de la Statistique du Québec's longitudinal study has also established a correlation between exposure to screen time at a young age and academic performance in elementary school;

THAT it acknowledge that overexposure to screen time has a proven impact on children's development of cognitive abilities, health, in particular vision problems, and attention and behavioural problems;

THAT it note that many countries, including France, the Netherlands and the Scandinavian countries, have taken measures to address this issue;

THAT it affirm that children's overexposure to screen time is a public health issue;

THAT it note that the Digital Action Plan for Education and Higher Education, which has been out of date since 2023, is insufficient and must be improved to effectively address the negative impacts of children's overexposure to screen time;

THAT, accordingly, the National Assembly ask the Government to table a new and improved Digital Action Plan for Education and Higher Education to better limit children's exposure to screen time, and that the plan be implemented for the start of the next school year.

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

- (1) Bill 32
An Act to establish the cultural safety approach within the health and social services network
Introduced by the Minister Responsible for Relations with the First Nations and the Inuit on 9 June 2023
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on **14 September 2023**
- (2) Bill 45
An Act to amend the Act respecting safety in sports mainly to better protect the integrity of persons in recreation and sports
Introduced by the Minister Responsible for Sports, Recreation and the Outdoors, on **6 February 2024**
- (3) Bill 53
An Act to enact the Act respecting protection against reprisals related to the disclosure of wrongdoings and to amend other legislative provisions
Introduced by Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, on **15 February 2024**
- (4) Bill 56
An Act respecting family law reform and establishing the parental union regime
Introduced by Minister of Justice on **27 March 2024**

Committee Stage

- (5) Bill 30
An Act to amend various provisions mainly with respect to the financial sector
Introduced by the Minister of Finance on 7 June 2023
Passed in principle on **12 September 2023**, and
Referred to the Committee on Public Finance
- (6) Bill 37
An Act respecting the Commissioner for Children’s Well-Being and Rights
Introduced by the Minister Responsible for Social Services on 26 October 2023
Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 13 February 2024
Passed in principle on **14 February 2024**, and
Referred to the Committee on Health and Social Services
- (7) Bill 44
An Act to amend mainly the Act respecting the Ministère de l’Économie et de l’Innovation with respect to research
Introduced by the Minister of Economy, Innovation and Energy on 7 February 2024
Passed in principle on **20 February 2024**, and
Referred to the Committee on Labour and the Economy
- (8) Bill 48
An Act to amend mainly the Highway Safety Code to introduce provisions relating to detection systems and other highway safety-related provisions
Introduced by the Minister of Transport and Sustainable Mobility on 8 December 2023
Report from the Committee on Transportation and the Environment (consultations) tabled on 13 February 2024
Passed in principle on **20 February 2024**, and
Referred to the Committee on Transportation and the Environment
- (9) Bill 49
An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 21 March 2023 and to certain other measures
Introduced by the Minister of Finance on **8 February 2024**
Passed in principle on **20 February 2024**, and
Referred to the Committee on Public Finance

- (10) Bill 50
An Act to enact the Act respecting civil protection to promote disaster resilience and to amend various provisions relating in particular to emergency communication centres and to forest fire protection
Introduced by the Minister of Public Security on 31 January 2024
Report from the Committee on Planning and the Public Domain (consultations) tabled on 21 March 2024
Passed in principle on **26 March 2024**, and
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain
- (11) Bill 51
An Act to modernize the construction industry
Introduced by the Minister of Labour on 1 February 2024
Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations) tabled on 20 March 2024
Passed in principle on **21 March 2024**, and
Referred to the Committee on Labour and the Economy
- (12) Bill 52
An Act to enable the Parliament of Québec to preserve the principle of parliamentary sovereignty with respect to the Act respecting the laicity of the State
Introduced by the Minister Responsible for Laicity on 8 February 2024
Passed in principle on **20 February 2024**, and
Referred to the Committee on Citizen Relations

Report Stage

Passage

- (13) Bill 47
An Act to reinforce the protection of students, including with regard to acts of sexual violence (*modified title*)
Introduced by the Minister of Education on 6 December 2023
Report from the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on 1 February 2024
Passed in principle on 6 February 2024
Report (amended) from the Committee on Culture and Education adopted on 26 March 2024
Resuming the debate adjourned on **27 March 2024**

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

- (14) Bill 190
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **1 December 2022**

- (15) Bill 191
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate
Introduced by the Member for Marquette on **8 December 2022**

- (16) Bill 192
An Act to ensure student health and safety in the classroom by regulating ambient air quality in schools
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **7 December 2022**

- (17) Bill 193
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to recognize the right to a healthful environment as a fundamental right
Introduced by the Member for Notre-Dame-de-Grâce on **1 February 2023**

- (18) Bill 195
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **2 February 2023**

- (19) Bill 196
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **14 March 2023**

- (20) Bill 197
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services
Introduced by the Member for Pontiac on **6 December 2022**

- (21) Bill 198
An Act to amend the Civil Code to ensure greater protection of seniors as lessees against repossession of dwellings and evictions
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 February 2023**
- (22) Bill 199
An Act to better protect consumers against abusive credit contracts
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **23 February 2023**
- (23) Bill 390
An Act to promote taking gender equality and diversity in an intersectional perspective into account in the budgetary process
Introduced by the Member for Mercier on **21 March 2023**
- (24) Bill 391
An Act to amend the Education Act to enshrine the right to free special school projects offered in schools providing preschool or elementary and secondary education and to limit the distance between immovables of a school with a special project
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **16 March 2023**
- (25) Bill 392
An Act respecting the suspension of the issuing of new mining claims and ending the precedence of mining and gas rights over other land uses
Introduced by the Member for Verdun on **18 April 2023**
- (26) Bill 393
An Act to combat food waste
Introduced by the Member for Verdun on **6 April 2023**
- (27) Bill 394
An Act respecting the implementation of study-family-work balance policies in particular in higher education institutions
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **5 December 2023**
- (28) Bill 396
An Act to amend the Act to reduce the debt and establish the Generations Fund to provide for the achievement of a capitalization of one hundred billion dollars
Introduced by the Member for Marguerite-Bourgeoys on **16 March 2023**

- (29) Bill 397
An Act to prevent and fight sexual violence in educational institutions that provide preschool education services, elementary school instructional services or secondary school instructional services in general or vocational education, including adult education services
Introduced by the Member for Mercier on **27 April 2023**
- (30) Bill 398
An Act to amend the Education Act to enshrine the right of handicapped students and students with social maladjustments or learning disabilities to receive educational services equivalent to those provided by the school
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **20 April 2023**
- (31) Bill 399
An Act to amend the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec to require the Caisse de dépôt et placement du Québec to make and to report on investments with sustainable social and environmental impacts
Introduced by the Member for Maurice-Richard on **27 April 2023**
- (32) Bill 490
An Act to reinforce the qualified majority required for the appointment and removal of persons appointed by the National Assembly
Introduced by the Member for Nelligan on **18 April 2023**
- (33) Bill 491
491, An Act amending the Public Infrastructure Act to submit projects included in the Québec infrastructure plan to a climate test
Introduced by the Member for Taschereau on **14 September 2023**
- (34) Bill 492
An Act to combat waste
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **18 April 2023**
- (35) Bill 493
An Act to amend the Québec Immigration Act to take temporary residents into account for immigration planning purposes
Introduced by the Member for Nelligan on **10 May 2023**
- (36) Bill 494
An Act to amend the Civil Code to render without effect the clauses of a lease of a dwelling tending to prohibit companion animals
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **25 May 2023**

- (37) Bill 495
Anti-Farm Land Grabbing Act
Introduced by the Member for Verdun on 26 September 2023
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Jonquière on **31 January 2024**
- (38) Bill 496
An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec
Introduced by the Member for Argenteuil on **9 June 2023**
- (39) Bill 499
An Act to establish a new electoral system
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **5 October 2023**
- (40) Bill 591
An Act mainly to reinforce Members' oversight of government action by recognizing their right to visit administrative institutions
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 March 2024**
- (41) Bill 593
An Act to amend the Civil Code to prohibit evictions carried out with a view to converting a dwelling into short-term tourist accommodation
Introduced by the Member for Mille-Îles on **4 October 2023**
- (42) Bill 596
An Act amending mainly the Act respecting land use planning and development so that municipalities may adopt a differentiated zoning by-law aimed at increasing and sustaining the supply of social housing or affordable housing
Introduced by the Member for Mille-Îles on **24 October 2023**
- (43) Bill 597
An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **1 February 2024**
- (44) Bill 599
An Act to amend mainly the Act respecting the Québec Pension Plan to abolish the reduction of the retirement pension of a person who receives a disability pension between 60 and 65 years of age
Introduced by the Member for Maurice-Richard on **20 February 2024**

- (45) Bill 690
An Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan to rectify an inequity toward disabled retirees
Introduced by the Member for La Pinière on 23 November 2023
Resuming the debate ajourned on **7 December 2023**
- (46) Bill 691
An Act to amend various legislative provisions regarding financial assistance for education expenses
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **7 December 2023**
- (47) Bill 693
An Act to foster the active contribution to society of recipients under the Social Solidarity Program
Introduced by the Member for Notre-Dame-de-Grâce on **22 February 2024**
- (48) Bill 694
An Act to amend the Highway Safety Code to more effectively fight drinking and driving
Introduced by the Member for Nelligan on **19 March 2024**
- (49) Bill 695
Parliamentary Budget Officer Act
Introduced by the Member for Nelligan on **14 March 2024**

Committee Stage

- (50) Bill 194
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death
Introduced by the Member for Pontiac on 26 April 2023
Passed in principle on **9 June 2023**, and
Referred to the Committee on Health and Social Services

Report Stage

Passage

- (51) Bill 498
An Act to proclaim National Maple Day
Introduced by the Member for Beauce-Sud on 8 December 2023
Passed in principle on 21 February 2024
Report from the Committee on Agriculture, Fisheries,
Energy and Natural Resources tabled on **14 March 2024**

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

- (52) Bill 201
An Act respecting Municipalité de Morin-Heights
Introduced by the Member for Argenteuil on **20 April 2023**, and
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain
- (53) Bill 203
An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic
Archiepiscopal corporation of Montreal
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **19 April 2023**,
and
Referred to the Committee on Institutions

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

V. Estimates of Expenditure

- (54) Estimates of Expenditure for the fiscal year ending 31 March 2025 tabled
by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of
the Conseil du trésor on 12 March 2024 and referred for consideration to
the standing committees on **13 March 2024**.

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Bill 54

An Act to follow up on the Table Justice-Québec with a view to reducing processing times in criminal and penal matters and to make the administration of justice more efficient

Passed on **27 March 2024**

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly.

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Orders in compliance with the Standing Orders

- Hearing of Hydro-Québec on Chapter 5 of the Auditor General’s December 2022 report entitled “Hydro-Québec: maintenance des actifs du réseau de distribution d’électricité” (Hydro-Québec: Maintenance of electricity distribution network assets).
- Hearing of the Ministère de la Santé et des Services sociaux, the CISSS de la Montérégie-Centre, the CIUSSS de l’Estrie-CHUS and the CIUSS de l’Ouest-de-l’Île-de-Montréal on Chapter 2 of the Auditor General’s May 2023 report entitled “Octroi de contrats de gré à gré : en vertu du décret d’urgence sanitaire, ou pour obtenir des places d’hébergement et de la main-d’œuvre indépendante” (Awarding untendered contracts: Under public health emergency orders, or to obtain residential and long term care beds and independent labour).
- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report and financial commitments.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Orders of reference

Special Consultations:

- **Bill 45**, An Act to amend the Act respecting safety in sports mainly to better protect the integrity of persons in recreation and sports (Order of reference given on 12 March 2024).

Consideration of Bills:

- **Bill 50**, An Act to enact the Act respecting civil protection to promote disaster resilience and to amend various provisions relating in particular to emergency communication centres and to forest fire protection (Order of reference given on 26 March 2024).
- **Bill 201**, An Act respecting Municipalité de Morin-Heights (Order of reference given on 20 April 2023).

[COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION](#)

[COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY](#)

Orders of reference

Special Consultations:

- **Bill 44**, An Act to amend mainly the Act respecting the Ministère de l'Économie et de l'Innovation with respect to research (Order of reference given on 12 March 2024).

Consideration of Bills:

- **Bill 44**, An Act to amend mainly the Act respecting the Ministère de l'Économie et de l'Innovation with respect to research (Order of reference given on 20 February 2024).
- **Bill 51**, An Act to modernize the construction industry (Order of reference given on 21 March 2024).

[COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE](#)

Orders of reference

Special Consultations:

- **Bill 53**, An Act to enact the Act respecting protection against reprisals related to the disclosure of wrongdoings and to amend other legislative provisions (Order of reference given on 19 March 2024).

Consideration of Bills:

- **Bill 30**, An Act to amend various provisions mainly with respect to the financial sector (Order of reference given on 12 September 2023).
- **Bill 49**, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 21 March 2023 and to certain other measures (Order of reference given on 20 February 2024).

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 203**, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal (Order of reference given on 19 April 2023).

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Orders of reference

Special Consultations:

- **Bill 52**, An Act to enable the Parliament of Québec to preserve the principle of parliamentary sovereignty with respect to the Act respecting the laicity of the State (Order of reference given on 26 March 2024).

Consideration of Bills:

- **Bill 52**, An Act to enable the Parliament of Québec to preserve the principle of parliamentary sovereignty with respect to the Act respecting the laicity of the State (Order of reference given on 20 February 2024).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 37**, An Act respecting the Commissioner for Children’s Well-Being and Rights (Order of reference given on 14 February 2023).
- **Bill 194**, An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death (Order of reference given on 9 June 2023).

Orders of initiative

- The ways to facilitate organ and tissue donation, in particular the adoption of presumed consent to organ and tissue donation.

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 48**, An Act to amend mainly the Highway Safety Code to introduce provisions relating to detection systems and other highway safety-related provisions (Order of reference given on 20 February 2024).

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday

(113) Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) – **28 March 2024**

To the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks

For several years, the MRC des Basques has been asking the Québec government to take action to buy the rights to the Club des Appalaches, the last private hunting and fishing club in Québec, in order to give all citizens access to the right to hunt and fish within its territory. Since 1901, only a small number of hunters and fishers have been authorized to engage in hunting and fishing activities in the unorganized territory of Lac-Boisbouscache, which is the property of the State. This request raises important issues related to environmental preservation, regional development, access to land and territorial governance.

My questions are the following:

Does the Québec government intend to take positive action in regard to this request from the MRC des Basques? If so, what are the details of the procedure? If not, why?

(114) Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) – **28 March 2024**

To the Minister of Health

Many residents of our regions have to travel long distances to access health services, without reaching the 200-km threshold required to receive financial assistance from the Ministère de la Santé for travel expenses.

For example, a resident of Sainte-Anne-des-Monts, Tourelle sector, who travels 194 km to the Centre hospitalier de Rimouski is not reimbursed under the travel expense policy. The situation is especially concerning considering the increased cost of fuel and accommodations and the centralization of health care. This often puts a financial strain on people who are sick and who have to travel frequently to obtain health care.

If the Government decides that there is not enough demand for specialized or highly specialized care in regions to warrant investment and, consequently, we make patients travel, the cost must be covered by the State. If Québec's health care system is universal, free and accessible to everyone in the territory, then those who live in remote regions should not have to unfairly carry a heavier financial burden because we decide not to provide health care in these areas. In this context, it is necessary to review the 200-km rule, which seems to be a purely arbitrary threshold.

My questions are the following:

- Will the Ministère de la Santé change its User Travel Policy to significantly reduce the minimum distance eligible for reimbursement?
- If yes, what will the new conditions be (new threshold, timetable, etc.)?

(115) Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) – **28 March 2024**

To the Minister of Culture and Communications

The École nationale de l'humour is a higher education institution unique in Québec that, thanks to support from the Ministère de la Culture et des Communications, has trained more than 700 comedians, writers and screenwriters.

The school's current facilities on the corner of Rue Sherbrooke and Avenue De Lorimier no longer meet its needs or allow it to achieve its growth objectives. Moving to the heart of the Quartier Latin would allow it to be closer to cultural presenters, including the Espace St-Denis, the Maison de la chanson and the Bordel Comédie Club, and make a positive contribution to the revitalization of the Quartier.

Based on feasibility studies, the École nationale de l'humour's management identified two buildings in the Quartier Latin on Rue Saint-Denis that meet the institution's current and future needs. Ms. Louise Richer, Executive Director of the École nationale de l'humour, also submits that "the Quartier des Spectacles Partnership welcomes the eventual arrival of the school on Rue Saint-Denis as a pillar of revitalization". [Translation]

The École nationale de l'humour asked the Ministère de la Culture et des Communications for support to carry out the necessary work to adapt the building for its training purposes but has yet to receive a firm commitment. Furthermore, the budget documents and the Québec Infrastructure Plan tabled on 12 March 2024 make no mention whatsoever of the project.

My questions to the Minister of Culture and Communications are the following:

- 1- Does the Government intend to allocate funding in the current fiscal year to allow the l'École nationale de l'humour to acquire new facilities in the heart of the Quartier Latin and adapt the space for its teaching mission?
- 2- Does the Government recognize that this project will make a positive impact on the revitalization of the Quartier Latin in the short term, which is a goal of the Government, as stated by the Minister Responsible for the Metropolis and the Montréal Region?

(116) Ms. Nichols (Vaudreuil) – **28 March 2024**

To the Minister of Transport and Sustainable Mobility

The Minister is well aware that the citizens of the Vaudreuil and Soulanges ridings are affected daily by the management of transportation and sustainable mobility.

Firstly, the construction project for a Highway 20 bypass route is stalling under the pretext that a BAPE study is required, unlike other governmental projects.

Secondly, sustainable mobility in the Vaudreuil-Soulanges region has no hope of improving since the CAQ government still refuses to extend the REM to Vaudreuil-Dorion or even add lanes reserved for public transportation on the new Île-aux-Tourtes bridge.

Nothing is being done to help the citizens of Vaudreuil-Soulanges alleviate their daily frustrations. For months now, the riding offices of Vaudreuil and Soulanges have been receiving high volumes of calls, messages and comments related to the situation and traffic congestion. Every day, social media is flooded with statements from exasperated citizens.

Under these circumstances, it is unthinkable that citizens continue to endure this nightmare for three more years. The livelihood and family issues of many people are at stake, businesses are at risk, and moves and relocations are anticipated, not to mention the distress of the thousands of people who have no choice but to use the road network to get around every day.

Given this intolerable situation, it is imperative that mitigation measures be quickly implemented.

Can the Minister ensure that the work necessary to reinforce the current bridge be carried out as soon as possible so as to reopen the lanes and re-establish dynamic traffic management?

Could the Minister make access to Highway 30 free at all times?

Lastly, could the Minister ensure the optimal synchronization of traffic lights on Boulevard Harwood in Vaudreuil-Dorion?

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

Private Members' Public Bills

- (a) 12 September 2023
An Act to make available the documents from the inquiry conducted by Investigation Commissioner Bernard Grenier concerning the unlawful activities of Option Canada in the 1995 Québec Referendum – *Member for Camille-Laurin*

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME

- (aa) Interpellation by the Member for Robert-Baldwin to the Minister Responsible for the Status of Women on the following subject: *Dismantling trust: the CAQ government's broken promises to women.*